

ANHANG II

GEFÄLSCHTE INSCHRIFTEN

INSCRIPTIONES SPVRIAE

ANTIQUE

CLASSICAL INSCRIPTIONS

INSCRIPTIONES GRAECAE

CHUR

- 1 Dom? Grabschrift des Bischofs Razo von Worms (999). 'Zu Chur da ward er begraben mit dergleichen Grabschrift':

PONTIFICIS BACVLVM PORTAVIT VORMATIANI
BIS SEPTM VIVENS NONNISI RAZO DIES
RAZO SEQVENS TERNVM ROMAM PROPERANTEM OTTONEM
QVI TVNC DIVES ERAT VIX MODO PAVPER EGET

Zorn *Wormser Chron.* S. 37. Schannat *Hist. ep. Worm.* I 330 (hat nur die zwei ersten Verse, mit der Bemerkung 'de ipso vetus Poëta anonymus'). Es ist zweifelhaft, ob die Verse als Epitaph gedient haben.

REICHENAU-MITTELZELL

- 2 Die Grabstätte Kaiser Karls des Dicken (888 in villa Alamanniae Nidinga infirmatus . . . idus Januarii vita mortali decessit . . . Angiam delatus iuxta altare s. Mariae sepultus est, Herim. Aug. *Chron.* SS. V 109, vgl. dazu *Fürstenb. Urkdb. No. 44*) war im Chor des Münsters durch ein Monument nahe beim Muttergottesaltar ausgezeichnet, welches Bischof Christoph Metzler von Konstanz 1560 von Neuem herstellen liess. Die Gebeine wurden durch Bischof Schenk von Staufenberg 1728, Oct. 19, erhoben und an eine andere Stelle, vor dem Eingang der Sacristei, verbracht, wo, über der Sacristeithüre, ein den Kaiser darstellendes spätes Oelgemälde die Inschrift bietet:

Carolus Crassus, Rex Sueviae, pronepos Caroli Magni, Italiam potenter intravit, camque devicit. Imperiumque Romanum, ubi Caesar coronatur, obtinuit ac mortuo fratre suo Ludovico universam Germaniam et Galliam jure hereditario acquisivit. Denum animo, mente et corpore deficiens, ab imperio suo sane magno cum fortunae ludibrio dejectus, a suis omnibus postpositus, humili hoc in loco supultus jacens, obiit anno Domini 888 Idibus Januarii.

*Pannonas et Cymbros diverso Marte subegit
Carolus, a crasso corpore nomen habens.
Sed bene quas juvenis regni tractarat habenas
His iterum senior despoliatus obiit.*

Die Inschrift bei Neugart *Ep. Const.* I 103. Mabill. *Ann. ord. Ben.* III 245 ed. Lucc. Staiger *Reichenau* S. 29.

Im J. 1842 scheint eine Eröffnung des Grabes stattgefunden zu haben, über welche (nach Adler *a. a. O.* S. 3. *Anm.* 37) Worsaae (*Ringslede* 22, *Note 1*) berichtet; danach war dasselbe auf dem Boden und an den Seitenwänden mit blasseroten, durch Kitt verbundenen Backsteinen oder Ziegelplatten ausgelegt gewesen. Ohne Zweifel bezieht sich diese Beschreibung auf das ursprüngliche Begräbniss des Kaisers, welches, wie gesagt, nach Oheim 65 'by dem altar unser lieben frowen in dem cor zu der rechten sitten' gelegen war.

Kraus *Kstdkm. d. Gr. Baden* I 347 f. Ob die Verse der ältern Zeit angehören, ist durchaus nicht festzustellen. Ich halte sie mit Dümmler *N. A.* IV 568 für ganz werthlos.

REICHENAU-NIEDERZELL

- 3 Kirche S. Peter u. Paul, 9. Jh. Vor dem Hochaltar Bronzeplatte des 18. Jhs. mit einem Epitaph in leoninischen Versen, welches vermuthlich die Wiederholung einer ältern Grabschrift über dem ursprünglichen Grabe Egino's, des Stifters der Kirche ist. Wo letzteres früher lag — ob im Westchor, wie Adler annimmt — muss dahin gestellt bleiben. Das Epitaph (vgl. M. Gerbert *It. Al.* 274. Neugart *Ep. Const.* I 87. Schönhuth *S.* 23) lautet:

HAC SVNT IN FOSSA PRÆCLARI PRÆSVLIS OSSA,
 QUEM VERONA DEDIT: NOMEN EGINO FUIT.
 HANC POSUIT CELLĀ PETRO · PAULOQUE DICATAM.
 FEBRIS PULSA PROBAT FACTAQUE MIRA PIUM

OBIIT
 DCCCII

Kraus *Kstkm. d. Gr. Bad. I 360.*

S. TRUDPERT

4 Angebliche Habsburgische Gräber.

HIC REQUIESCUNT FVNDATORES HVIVS LOCI, COMITES DE HABSPVRG,
 OTPERTVS, RAMPERTVS ET LVITFRIDVS LANDGRAVII ALSATIÆ: ITEM
 HVNDFRIDVS, LVITFRIDVS ET DOMINA ERMENTRVDA
 HVGO

Bucelin *Germ. topogr. etc. Aug. Vind. 1655. Vol. I. Part. III. p. 16.*

Gamans *Hs. Gesch. d. bad. Markgraf., f. 12:* 'haec epigraphe non mihi videtur tam vetusta esse, quam sibi persuadet Bucelinus, quia landgravii titulum non contineret' si valde antiquus auctor foret — equidem vix dubito, eundem auctorem, qui vitam s. Trudperti (nämlich die Vita tertia, die 1270—1280 geschrieben wurde) scripsit, etiam epigraphen illam dictasse lapidi insculpendam'. Angef. *Mone Quellen. z. bad. LG. I 27.*

SCHUTTERN

(Offonis Cella, Kr. Offenburg, Gh. Baden)

5 'Annotat Paulus Volzcius in suis scriptis: idem Hermannus (de Burner) Abbas post alterum Incendium quo hoc monasterium conflagravit anno MCCXL Opus novum super Tumbam Offonis in Ecclesia parochiali exstruxit, cui ab extra haec antiqua Legenda insculpta est

REX OFFO FVNDATOR *hic sepultus.*

Versus altare Martyrum extat *Statua Hermannii* Abbatis, in cuius vestimenti fimbria legitur

HERMANNVS Abbas *fecit istud Novum Opus.*

Circa sepulchrum Domini extat *Statua Friderici* Abbatis, in cuius vestimenti fimbria pariter sculptum reperitur

Abbas FRIDERICVS *praecessor HERMANNI abbatis.*

Vetus est traditio et adhuc Lapidum Fragmenta hinc et inde dispersa testantur, Offonem inter hos duos Abbates sepulturam suam habuisse, cui superposita erat eius statua ornata, nunc vero Offonis locus vacuus cernitur; dicuntur Kensingenses et Endingenses huius sacrilegii Authores, unde iurgia et lites, de quibus infra sub Rudolfo II abbate'. Schannat *Vindem. litt. Fuld. et Lips. 1723. I 20 f.*

In der fabelreichen Gründungsgeschichte des Klosters und btr. des angeblichen Königs Offa vgl. Schoepflin *Als. ill. I 708.* Grandidier *Hist. de l'Égl. de Strab. I 339. II Prew. No. 175. Diss. V in II 29 f.* Rettberg *KGD. II 85.* Friedrich *KGD. II 528 f.*

URBACH

(Fréland, Kr. Schlettstadt, Unterelsass)

6 Angeblicher Grabfund, gemacht beim Abbruch der alten romanischen Kirche; Reliquienkapsel mit

Otto imperator parocho Urbichiano sculptori excellentissimo.

L'Impartial du Rhin, *Strasb. 1845. Dez. 31.* Schon von Gérard *Les Artistes de l'Alsace I 31* als dreiste und thörichte Fälschung aufgewiesen.

MAURSMÜNSTER

7 'Stiftskirche'.

'ANNO X·1225·BYRCHARDVS DOMINVS ET MILES IN WANGEN ET ITA DOMINA IN FINSTINGEN CONIVGES TEMPLVM MARIENTHAL PROPE HAGENOM SINGVLARI IN VIRGINEM DEIPARAM ZELO EREXERVNT. ORATE PRO ILLIS'.

Nach einer 1761 von dem Benedictinerabt Placidus nach Marienthal gesandten Copie soll sich diese Inschrift in der Stiftskirche zu M. befunden haben. Sie lässt jedenfalls auf spätern Ursprung schliessen. (Mith. des Hrn. Prof. Dr. Erhard in Würzburg.)

WEISSENBURG

(Unterelsass)

8 Grabschrift der hl. Irmina: 'Sepulta est S. Irmina intra ipsam aram argento per Samuelem XXXI. abbatem loco (puta Albi Castri) ut epigrapha convincit obductam D. Irminae Dagoberti Regis filia sacrum corpus loculo includitur hac inscriptione:

HIC RECONDITI EST INTEGRVM
CORPVS B·IRMINÆ VIRGINIS FILIÆ
DAGOBERTI REGIS FRANCORVM FVNDA-
TORIS HVIVS MONASTERII.

Caput quod a Crafftone Meginharti Spanheimensis comitis, filio posteaquam illo benevolente clementia ex Homburgicorum illustri latu ei desponsa, ad divae Irminae Trevericum Parthenonem se recepit ipso in Spanheimensium Coenobitarum ordinem relato, indeque Bernhelmi I abbatis successore, multa a Weissenburgensibus prece obtentum, iam olim ante Jois Tritemii infulano ad Spanheimensem congregationem translatum annales perhibent'.

So Coccius *Dagob.* c. 18. Vgl. Henschen *De Dagob.* II c. 10—13. Brower *Annal. Trev.* I 608 (der die Inschrift für älter als J. 1152 und für echt hält). Laguille I 71 (suchte schon vergebens nach dem Grab). *Vit. s. Irminae* autore Dietr. Hoffmann (17. Jh., *Hs. des Prov.-Arch. i. Koblenz*). Kraus *K. u. A. i. El.* I 620: jede Spur des Grabes ist in Weissenburg verschwunden. Zeuss (*Trad. Wisenb.* p. 337) führt bloss die Gebeine der hl. Irmina in einem Reliquienverzeichniss des 15. Jhs. an; doch deckt sich seine Notiz ('corpus integrum scē. Yrmine virg. filie Dagoberti regis') beinahe mit dem Epitaph.

9 Gründungsinschrift, j. verschwunden. Deux anciennes inscriptions qu'on lit sur deux grandes tables de pierre incrustées dans le mur d'un vieux bâtiment de l'Abbaye': Celle qui est à gauche contient ces mots (die andere ist von Abt Edelin 1288):

ANNO DOMINI·D·C·XXIII·DOMINUS DAGOBERTUS REX FRANCORUM I FUNDAVIT MONASTERIUM WIZEBURGENSE CUI IDEM REX PLURES ROMANORUM PONTIFICES IMPERATORES EXEMPTIONIS ET ALIARUM LIBERTATUM PRIVILEGIA CONTULERUNT

Laguille *Hist. d'Als.* I 72. Daraus Rheinwald S. 12.

Ich vermüthe, dass die Inschrift erst dem Ausgang des Ma.'s angehört.

KAISERSLAUTERN

(Rheinpfalz)

10 Inschrift an der Kette des 1497 gefangenen grossen Hechtes, den Kaiser Friedrich II 1230 in den 'Kaiserweg' gesetzt haben soll.

'Neque vero minus Friderico etiam II. Imp. gratum huius loci aspectum et ussum fuisse, argumento certo est insignis et miraculosus ille piscis, ante CXV annos ibi captus in stagno vicino, quod etiamnum a Caesare nomen tenet: (Kaisersmühl) per quod ipse fluvius Lutra transcurrens molamque impellens maximos et sapidissimos pisces nutrit, et in his lucium, quem cultorem stagnorum Ausonius vocat. De huius autem longitudine et captura testimonium perhibet vetus pictura in arce ibi visenda, piscem ipsum ingentem torquatum exhibens, et lincae nigrae XIX. pedes longae adscriptum habens: *Diess ist die grösse des Hechts, so Kayser Friderich dieses namens der ander, mit seiner*

hand zum ersten in den Wag zu Lutter gesetzt und mit solchem ring bezeichnet hat a°. 1230. Wurd gen Heidelberg gebracht den 6. Novembris a°. 1497. als er darin gewesen war 267 Jahr. Torques quoque, sive mavis, annulus collaris, aeneus et deauratus, cum minusculis annulis circumquaque insertis (qui etiam hodie in cimeliarcheis Palatinis, et merito asservatur) adpictus est et adscriptum: *Haec est forma annuli quem Lucius gessit in collo ad CCLXVII. annos; qui captus anno MCCCCXCVII. Lutra ex stagno et Heidelbergam perlatus IX Novemb. hora post meridiem secunda. Praeterea et haec: In foraminibus ista nigris fortasse fuerunt signa imperialia vel similia. nihil tamen reperimus. sed solum foramina sic posita, ut patet.* Torques autem ille, vere visu dignus et auro contra non carus, incisam habet memoriam Caesaris *κλεῖλλονος*, qui felice manu tam vivacem piscem posteris pascendum simul et stupendum stagno immisit; quae ita habet:

EIMI EKEINOC IXΘYC
O THN LIMNHN PANTOPPΩTOC EI-
AYΘA ΔΙΑ TOY KOCMHTOPOC ΦEΔH-
PIKOY B̄ TAC XEIPAC EN TH E HMEPA
TOY OKTOBPIOY Ā C̄ Ā.

Freher *Orig. Palat. II c. 12. ed. 1612, p. 58 f.*
Vgl. dazu Gesner *Icon. aquatil. f. 316 (ed. Basil. 1560,*
irrhümliche Angaben). Andreae *Lutra Caesarea illus-*
trata. Heidelb. 1764. Remling *Abteien u. Klöster in*
Rheinb. II 94.

SCHOENAU

- 11 Grabschrift des Bischofs II (1115—1144 von Worms: 'Cadaver . . . Schonaugiam translatum illis . . . per manus Guntheri Spirensis Episcopi Terrae mandatum fuit; sequenti hac, ut quidem fertur, superaddita Epigrapha' (Sch.).

BVGGO PATER FASTVM QVEMVIS VITAVIT ET ASTVM
BVGGO PIE LATOR LEGVMQVE ET PACIS AMATOR
BVGGO SACRANS ARAS MENTES CORREXIT AVARAS
BVGGO REFORMAVIT MONACHOS ET CORDA RIGARIT
5 BVGGO FVGANS ENSES DITAVIT SCHONAVGIENSES

BVGGO DEI CVLTOR INIMICORVM FVIT VLTOR
BVGGO FERENS PALMAM SEDEM CONSCENDIT AD ALMAM
BVGGO DEVM LAVDANS LĀTATVR TARTARA FRAVDANS
BVGGO DEVM CĒLI PLACAVIT CORDE FIDELI
10 BVGGO PIOS VVLTVS PIA MVNERA SVSCIPE CVLTVS

Flersheim zu Zorn *Chron. S. 50.* Eysengrein *f. 206.* Schannat *Hist. ep. Worm. I 354.*

3 SACRAS FL. — 5 SCHONOGIENSES FL. — 10 VVLTIS FL.

Andere lassen, wol irrhümlich, Buggo II in Worms begraben sein; vgl. dazu Schannat. Ob obige Inschrift wirklich als Epitaph verwendet war, ist zweifelhaft.

WORMS

- 12 Grabschrift des Bischofs Gunzo (859—872); 'auf Gunzonis Grab (wo?) liest man diese Vers':

GVNTZO SEPVLTVS HVMO CONCLVSIT LVMINA FVMO
NON IACET IN CLVMO GVNTZO SEPVLTVS HVMO
GAVDIA GVNTZO CAPIT CĀLESTIA PRĀSVL HONESTVS
VIVIT ET HAVD MOESTVS GAVDIA GVNTZO CAPIT

Flersheim bei Zorn *Wormser Chr. S. 30.*

Ich zweifle an der Gleichzeitigkeit des Epitaphs.

- 13 Dom. Grabschrift des Bischofs Adalhelm (873—888 bzw. 890?). 'Wird in dem Domstift begraben mit dieser Grabschrift':

Nil sub Adelhelmo Wormacia praesule damni
passa fuit lucro sed fuit aucta magis
Nil sed Adelhelmus praesentia commodò fecit
idcirco coeli commoda summa tenet

Flersheim zu Zorn *Worm. Chron. S. 33.*

- 14 Grabschrift des Bischofs Dietlacus (Theodolachus 891?—914).

Vita Dietlaci contenta est perpetis oci
regula non sanis fuit optima Wormacianis
hic modo vilescit dum sub tellure quiescit
tempus erit rursum cum surgant corpora sursum
tunc instar florum redolebit in arce polorum
accipiet morum quo praemia sacra suorum

Flersheim zu Zorn *Worms. Chron. S. 31.*

- 15 Grabschrift des Bischofs Richowo (914—950). 'In seinem Grab steht dieser Inhalt':

Ad superos cives Richowo pectore dives
in tumulo lapidis mole gravante iacet
qui pastoris opus venerandum WORMATIANI
exegit: populis erga colendus erit

Flersheim zu Zorn *Worms. Chron. S. 33.*

- 16 Dom. B. Azecho (1025—1044). . . 'hat geweiht die gruft im chor anno 1031, darin liegt Kaiser Conrads Sohn Wolfram genannt mit folgendem Epitaphio':
 HOC IACET IN MODICO WOLFRAM PVER INCLYTVS ANTRO
 LINEA CLARA TVLIT QVEM CITA MORS DIRIMIT
 NAM TRINVM QVINTÆ DECIMI RAPVERE CALENDÆ
 Flersheim zu Zorn *Worms. Chron. S. 41.*
- 17 Dom? Grabschrift des Bischofs Azecho (1025—1044), wol 15. Jh.?
 Sobrius Azecho sua pocula miscuit unda
 nam fuit a Nassau nobilitate satus
 Vangionensis apex titulum cum nomine prodit
 illustris mundo talis in aedipoli
 Flersheim zu Zorn *Chron. p. 41.*
- 18 Dom? Grabschrift des Bischofs Adalbero (st. 1070). 'Ward im Dom begraben zu Worms mit dieser Ueberschrift':
 FIRMVS ADALBERO SINCERO PECTORE CIVES
 VANGIONES DOCVIT; CORDE TENERE FIDEM
 SIC SE CVRAVIT POPVLI SIC PECTORA PAVIT
 VT SVPERI MORIENS IRET AD ASTRA POLI
 Flersheim zu Zorn *Chron. S. 45. Bucelin. Topogr. Constant. p. 215.*
- 19 Grabschrift des intrudirten Bischofs Dietmar (st 1109). 'In seinem Grab stehet geschrieben wie nach folgt':
 PRÆSVL DIETMARVS PRÆCLARO DOGMATE CARVS
 CLĒRI SVAVIS ODOR NON NEGO PLEBIS HONOR
 IN MVNDO GNARVS VIRO SVPPER ÆTHERA CLARVS
 IAM REQVIESCO SOLO VEL RVTLIANTE POLO
 Flersheim bei Zorn *Chron. Worm. p. 49.*
- 20 Ang. Grabschrift des Wormser Bischofs Ebbo (st. 1115). 'Lorchorum consors' etc. Sicher nur späte Memorialverse, vielleicht Flersheimer'scher Erfindung.
 Flersheim zu Zorn *Chron. S. 50.*
- 21 Dom. Grabschrift des Bischofs Konrad I (von Steinach, 1151—1172, nicht 1163). 'Ward im Domstift begraben mit dieser Schrift':
 CONRADVS SPECIMEN PRÆCLARVM NOBILITATIS
 COMMISSAS DOMINI QVAM BENE PAVIT OVES
 NVMQVID OVES PRÆSVL PAVIT RATIONE CARENTES
 NON SED VANGIONES VOCE DOCENTE VIROS
 Flersheim zu Zorn *Worms. Chr. S. 55.*
- 22 Dom. Grabschrift des Bischofs Heinrichs I (von Maastricht 1192—1195): 'liegt begraben mitten im chor im dom [mit diesem Verslein Fl.]':
 QVI LOCVS HENRICVM NOBIS PRÆFECIT AMICVM
 TRAIECTVM MIRVM TRADIT HONORE VIRVM
 PONTIFICIS PARTES AN TALIS OBIBIT ET ARTES
 IVPITER ILLE BOVES ET BENE PASCET OVES
 Flersheim zu Zorn *Worms. Chron. S. 60.*
- 23 Ehem. Bergkloster (Monasterium s. Mariae Magdalenaec extra muros). Zwei Grabsteine mit † VITALIVS REX. und † PLACIDIA.
 Schannat *Ep. Worm. I 161, Tab. IV 1—2.* Fälschungen des 14. Jhs.

LORSCH

- 24 Bleitafel, gef. 1090, unter dem Abt Anshelm, bei Anlass des Streites über den wirklichen Besitz der Gebeine des hl. Nazarius. Das von Helwich ed. Chron. erzählt: 'inventa est arca plumbea . . . continens . . . corpus beatissimi martyris, exhalantibus insuper velut ex paradisi deliciis omnium aromatum incomparabilem fragrantiam. Ac nequid in cordibus intuentium resideret ambigui, lamina plumbea pectori, martyris apposita tole continebat inscriptum':

S. NAZARIVS MEDIOLANI PASSVS

Helwich *Antiqq. Laurens.* bei Joann. III 66. Falk *a. a. O. S. 139.*

Auf Grund der Martyrologien des Hrabanus Maurus (*Migne Patrol. CX 1150 j. II id. Jun.*) und des Notker Balbulus (*eb. CXXXI 1105*) hat Falk *a. a. O.* glaubhaft zu machen gesucht, dass Lorsch nicht die Gebeine des mailändischen, sondern des römischen Martyrs Nazarius besass; er misst also auch den Martyrologien mehr Glauben bei als dieser Bleitafel, welche ohne Zweifel den nämlichen Werth hat, wie die zahlreichen Bleitafeln, welche zu jener Zeit in Trier u. a. 'gefunden' wurden. — Das Epigramm des Bischofs Theodulf von Orléans, welcher von Worms aus Lorsch besuchte, '*In sepulcro sancti Nazarii*' (*Martyr amoene* etc.) ist abgedruckt bei Migne *a. a. O. CV* (*Theod. Carm. libr. II c. 10*). Falk *a. a. O. S. 140.* Dämmeler *Poet. lat. aev. Car. I 549.* Vgl. Mabillon *Ann. ord. s. Bened. II 194* (*ed. Lucc.*).

GUTTERSACH

(bei Erbach, Gh. Hessen)

- 25 'Inventa fuit a. MDCCVI Guttersbachii, vico trium horarum spatio at Erbacho distante, a parocho tum loci, Turnio, sub columna quadam iuxta templum collapsa sequens Inscripto; quam Tabulario Erbachensi illatam per litteras significavit amicus quidam; Eginharto vero, ut titulus libri habet illustrato inseruit Joan. Weinkens; Struvius itidem notis ad Chron. Laurisham. vetus p. 103 et Syntagnali hist. German. Dissert. VII § 7, p. 177.

EGO EGINHARDVS HANC CHRISTI EFFIGIEM IN COLLIS
QVADAM BASI AD VIAM REGIAM PALATINATVS
CONSTITVI VNA CVM RELIQVIIS S. PAVLI IN MEMORIAM
IMMAE MEAE ET LVDOVICI CVM SALTVS ILLE OMNIS
5 INTER MOENVN ET NICERVN MIHI EX DONO CESSERIT
TEMPORE CAROLI MAGNI IMPERATORIS DCCCXX
PAPA REVERENDISSIMO PASCHALI ANNO REGIMINIS

SEDIS IV ISTA FVIT INTER VENANDVM DEVOTIO ET
NOTA VIAE MICHENSTATT SVB LILIO SYMBOLVM
10 CAROLI MAGNI INTER VENANDVM FORTES ET
FIDELES NOSTRORVM SVBDITOS ITEM ET CONVENTVS-
IN SILVIS STATVTVS TERMINVS
RHABANVS MAVRVS DEDICAVIT
ABBAS FVLDENSI DCCCXX V MAII

Joann. Mog. Rer. I 405.

1 Egenhardus Str. — 4 Emae Str. — 5 cessisset W. — 7 reverendo W. — 11 nostros W.

Schon der Recensent der Weinkenschen Publication (*Leipz. Lit. Abh. XXVII 215*) hat die Unechtheit der Inschrift erklärt. Struve p. 103 nahm an einzelnen Ausdrücken Anstoss, Joannis hat keinen Zweifel an dem 'pseudepigraphen' Charakter der Urkunde, welche am Schlusse Hrabanus Maurus, der erst 822 Abt zu Fulda wurde, bereits im J. 820 als solchen auftreten lässt. Die Inschrift ist offenbar aus Anlass späterer Grenzstreitigkeiten gefälscht worden.

MAINZ

- 26 S. Alban. Wandmalerei, den hl. Albanus darstellend, mit Inschriften. 'Huic expositioni ad amussim conveniunt pictura et versus, inscripti in fronte sacelli domusque in platea, quae s. Petri dicitur, Moguntiae stantis; ac primum quidem rhythmo Germanico hic sensus exprimitur:

Albanus sanctus hic requievit,
scisso cum capite agonem complevit.

Versibus deinde latinis, annum Domini CCCCIV martyrio Albani a signantibus, neque a stylo at aetate Rabani multum abeuntibus, sic plenius explicatur tota res:

POST CHRISTVM NATVM GENVS HVMANVMQVE REDEMPTVM
ORBE QVATER CENTVM NVMERANTE ET QVATVOR ANNOS
DVM TENET IMPERII MODERAMINA HONORIVS VRBIS
SCEPTRA MOGVNTINAE AVRAEVS FERT PRAESVL ET EXVL
5 ARIVS ATQVE FIDEM LABEFACIAT SCHISMATE DVRO
ADVENIT SANCTVS LONGIS ALBANVS AB ORIS
QVI CVM DIVINI CONSTANITER SEMINA VERBI

SPARGERET ET VERA FIDEI CONVINCERET HOSTES
OBRVTVS INFIDA PRO CHRISTI NOMINE TVRBA
10 HIC CAPITE ABLATO PASSVS REQVIEVIT ET IPSVM
IPSEMET (O FACTVM CVNCTIS MIRABILE SÆCLIS)
COMPLEXVS PROPRIIS CAELESTI NVMINE PALMIS
ADPORTARE LOCVM MERVIT VALVITQVE SACRATVM
NVNC VBI TAM CAPITIS QVAM CORPORIS OSSA QVIESCVNT

Hic in medio depictus est s. Albanus, suum manibus caput gerens, ad eum scilicet modum, quo alias saepe monuimus, pingi omnes martyres capite caesos; nam talis mos occasionem dedit opinandi, eos revera scisso capite ambulasse ipsumque detulisse ad locum sepulturae; quem popularem errorem nihil attinet pluribus hic arguere: potius addantur reliqui versus, picti ex altero sancti latere:

HINC ISTVD PIETAS OLIM CONSTRVXIT AVORVM
ALBANO SACRA DECORANS ARAQVE SACELLVM
AEDIBVS HINC ISTIS INSCRIPTVM NOMEN AD HVNVN
NAM IVXTA HISTORIAS ALBANI TEMPORA PASSI
HVNORVM QVAM LATA PATET GERMANIA SAEVIT
GENS MOGVNTINO SED TVNC CRVDELIVS AGRO.
ERGO MOGVNTINIS ALBANE PIE ADVENA QVONDAM
NVNC CAELI PATRIAE CIVIS CHRISTIQVE COHERES
QVAESVMVS EXORES PATRONVS CVNCTIPOTENTEM.

Exhinc sequentium versuum defluerant initia solumque potuerant ultima hemistichia legi ac renovari; haud inepta forsitan sic integranda:

VIVAT ut Olgarius PER SAECVLA NOMINE CLARVS
 ATQVE Ludovico dominus SVB PRINCIPE NOSTRAS (o Ser.)
 perpetuo seruet, BENEDICAT PROTEGAT AEDÈS:
 illisque et populo toti COELESTIA SECVM (tecum Ser.)
 post vitae finem, sine FINE HABITACVLA DONET.

Ita suppleti versus significarent, scriptos se esse intra annum DCCCXXV, quo Rabani immediatus successor Olgarius cathedrae archiepiscopali admotus est.

Serar. p. 119. Joann. II 25 f. Vgl. 28. 34. 36.

Ich halte die Verse für viel später, vielleicht 13. Jh.

27 S. Alban. Grabschrift des h. Aureus, angeblichen Bischofs von Mainz (954) und Martyrers der Hunnenzeit, vielleicht aus dem 11. Jh., wo unter Eb. Adelbert (1137) der Libellus de Miraculis s. Aurei geschrieben wurde. 'Putido adeo *προχρονίστου* rem (martyrium) ad a. CCCCIV referunt Leonini isti D. Aureo olim, quasi Epitaphii loci, scripti qui ita habent':

Curam servorum Deus ipse gerendo suorum
 deputat esse locum pie sanctis hic venerandum;
 Sunt ibi quamplura et pie condita corpora sancta,
 ut sint propitii dantur velut esse propinqui.
 5 Ipsis prostratis Aureus est (al. erat) sociatus,
 Moguntinensis praesul, quem perculit ensis

Joann. II 166. Latom. bei Mencken III 425 f.

Joann. a. a. O. theilt noch andere Memorialverse auf den h. Aureus mit. Zur Sache vgl. Papebroch z. 27 Jan. VI 44.

Hunorum propria celebrans dum staret in ara,
 virgine Iustina post stante sorore beata,
 quae mox occiditur ac fratri consepelitur.
 10 Anno virgineo quatuor semel quaterque centum
 Ac placuit Iunii quindena dies titulari,
 Ut monstrat praesens genti lapis hic venienti.

METZ

28 S. Clemens. 'Sancti Clementis Epitaphium, quod sic habetur ad caput eius, in manuore sculptum.

FLAVIVS CLEMENS, CONSVL ROMANORVM, APOSTOLVS & EPISCOPVS MEDIOMATRICORVM.

Hoc Wigericus Primicerius et Abbas Fingenius legerunt, dum scrinium eius aperientes, sacratissimum eius corpus in corruptum atque integerrimum reppererunt'.

Cod. S. Symphoriani, bei den Bénéd. *Hist. de Metz I 209, a.*, welche dazu bemerken: 'Fingenius fut fait Abbé de l'Abbaye de S. Felix de Metz, nommée aujourd'hui de S. Clément, en 978; mais on ne trouve point de Princier du nom de Wigericus en ce temps-la'.

TRIER

29 'Ibidem (Treviris) hoc Epigramma repertum est' (von Pirckheimer?).

Nini Semiramis, quae tanto coniuge felix
 plurima possedit, sed plura prioribus addit,
 non contenta suis, nec totis finibus orbis,
 expulit a patrio praeivnum Trebeta regno
 5 insignem profugus nostram qui condidit orbem.

Apian. p. 486.

Alter und Fundort der Inschrift sind unbekannt; sie berührt sich mit der bekannten Inschrift des Rothen Hauses.

- 30 In der ehemals an der Porta alba von dem Propst Adalbero zu Zeiten des Erzb. Egilbert und Bruno errichteten Kapelle des hl. Kreuzes 'ara fuit marmorea iuxtaque corpus b. Theodulphi Rhemensis Abbatis, quod tum (um 1240) ibi repertum cum Inscriptione'

SANCTE THEODVLPHE NOSTRI PETIMVS MISERERE

Brower *Ann. Trev.* II 133. Ders. *Metrop.* II 376. Thom. Cantiprat. *Ilc.* 53, daraus Mabillon *Annal. ord. s. Bened.* I 200 *Ed. Lucch.* z. J. 590. Liehs *Leben und Thaten der Heiligen. Trier 1837, I 98. S. Theodulphus illustrat.* 1790, p. 39. 129.

Die Gebeine dieses Heiligen wurden in die neuerbaute Kirche der Predigermönche gebracht.
Ich habe Zweifel an dem Alter der Inschrift, die jetzt verschollen ist.

- 31 S. Matthias. Grabschrift des h. Matthias. Im J. 1127, bei der zweiten 'Auffindung' der Reliquien des Apostels, fand sich ein Bleisarg mit einer Marmorplatte, welche die Inschrift trug:

+ CORPVCT · CCTI ·	Auf der Rückseite:
MATHIE · HELE =	ANNODNICEIN =
NA · DANTE · XB	CARNACIONE
XGRICIO · TREVI =	CCC · LXVIII ·
RĪ · TRANSLATVM	

Anonym. bei Mesenich *Phison mystic.* p. 89 (mit Facs.). *Gall. christ.* XIII 546. Hillar, Maur., *Mathian. Andachts- und Ehrentempel* S. 55. Vgl. Brower *Ann. Trev.* I 335. II 22. 24. *Metrop.* I 399 f. Schmidt, Chr. W., *Baudenkm.* II 99 (mit Facs. nach Mesen). Diel *S. Matthask.* S. 98.

Brower *Ann.* II 22 berichtet von einer andern Marmortafel, welche 1127 gefunden wurde, mit der Inschrift:
B · MATTHIAS APOSTOLVS ·

Vgl. zu der ersten Auffindung von 1053: *Acta inventionis et translationis s. Matthiae* von zwei verschiedenen Autoren, *Boll. Act. SS. Febr.* III 441—445. 448—453. *Ed. Waitz SS. VIII 226—234.* Dazu Archiv X 634. Wattenbach *DGQ⁵* II 380. Von Sybel *Hl. Rock* II 43. Diel *a. a. O.* welch' letzterer die Echtheit der Reliquien vertheidigt.

- 32 S. Maximin. Athanasius-Inschrift. 'Maires nostri post Nortmannicam, ut opinio est, vastationem et per haec forte tempora, cum innovata Basilica est, versum in tabula talem appenderunt, sed latebris d. Athanasii, quas Treviris nullus fuisse nec esse potuisse dudum disputavimus, corruptum':

Hospes · Athanasius · Maximini · Trevirorum ·
Praesulis · egregii · defensor · catholicorum ·
dum · gladios · fugeret · hoc · in · puteoque · lateret ·
scripsit · quicunque · vult · sunt · per · circuitum ·
5 busta · trecentorum · Thebeorum · sed · eorum ·
hoc · puteo · capita · noveris · esse · sita ·

Wiltheim *Ann. S. Maxim. Ms.* I 1219.

- 33 S. Maximin. ' Epigramma olim parietibus Coenobii adsculptum, cuius exordium tale erat':

CONSTANTINVS MAGNVS
CONTVLIT MERSCHEDT ·
HIC · DEDIT · ET VERTIT · AD · CLAVS ·
TRVM · PILCH · QVOQ · MERSCHEDT

Wiltheim *Ann. S. Maxim. Ms.* I 309.

Zu 4 PILCH bemerkt Wiltheim '*Billacus, Billig*'. *Wasserbillig* erscheint seit 992 im Besitz von S. Maximin (vgl. *Mittelrh. Urkdb.* I No. 263. II No. 35. No. 92); *Mertert* (Merschedith), woran bei MERSCHEDT offenbar zu denken ist, wird bereits in der falschen Urkunde Dagoberts vom J. 634 (*Mittelrh. Urkdb.* I No. 3) als Geschenk des Kaisers Constantin erwähnt; es begegnet uns dann in Otto's Freiheitsbrief für S. Maximin vom J. 940 (eb. No. 175). Die Entstehung der Inschrift wird in die Zeit der Fabrication der falschen Dagobertischen Urkunden zu versetzen sein.

- 34 S. Paulin. Grabschrift des Bischofs Bonosus (zweite Hälfte des 4. Jhs.), j. verschwunden: 'exstabat olim in basilica S. Paulini haec inscriptio'. (Honth.) 'in der alten Kirche stand auf seinem Grabe' (Schmitt; 'sub ara Clementis, ubi eius in Martyrologio vel Confessione sunt reconditi cineres, talis admodum epigraphe legitur' (Br.):
 HIC SITVS EST BONÆ MEMORIÆ BONOSIVS TREVIRORVM ARCHIEPISCOVVS CVIVS AB HOC MVNDO TRANSITVS XIII·KAL·
 MĀR·CELEBRATVR

Brower *Ann. I 260*. Hontheim *Prodr. p. 361*. Günther *Grabm. S. 5*. Schmitt *Paulinusk. S. 59*. Boll. *Act. SS. Oct. II 339*. Beissel *Kirchen Tr. I 216*.

Die Schreibung des Namens (statt BONOSVS), diejenige TREVIRORVM, die Bezeichnung des Bonosus als Erzbischofs lassen auf eine späte Entstehungszeit dieses Epitaphs schliessen. Da Bonosus noch nicht, wie in den Officien des 15. Jhs., als *sanctus* erscheint, wird die Inschrift höher zu setzen sein; doch ist zu bemerken, dass die Acta translationis s. Modoldi vom J. 1107, c. 3, No. 33 (Boll. *Mai XII*) seinen Cult bezeugen. (Vgl. Honth. *a. a. O.*) Die Unechtheit der Inschrift ward schon von den Boll. *Act. SS. Oct. II 369* eingesehen und selbst von Beissel zugegeben. Schmitt *a. a. O. S. 414* theilt eine sicher ebenfalls im hohen Mittelalter gefälschte Bleitafel mit, welche, 'ganz mit Rost bedeckt' in Currentschrift den Text bot:

XIII. Kal. Martii obiit beatus Bonosus trevirorum archiepiscopus cuius corpus in ecclesia sancti Symphoriani collocatum ab Eberhardo eiusdem sedis episcopo huc est translatum.

Auch Beissel *I 216*.

- 35 S. Paulin. Grabschrift des Bischofs Felix (st. 398?). 'Eius in Basilica s. Paulini corpus depositum; ubi ad dextrum latus oedei, sepulchrum magna veneratione colitur. Titulus autem sepulturae est':

HIC REQVIESCIT S·FELIX TREVIRORVM ARCHIEPISCOVVS QVI HANC ECCLESIAM SVpra SEPVLCHRA MARTYRVm THEBÆÆ LEGIONIS CONSTRVXIT·QVI ET B·PAVLINVM A PHRYGIA TRANSLATVM INTER EOSDEM MARTYRES MARTYREM MEDIVM COLLOCAVIT

Brower *Trev. I 274*. Beissel *Gesch. d. Trierer Kirchen I 217*.

Es fehlen die Anhaltspunkte um festzustellen, ob diese j. verschollene Inschrift noch dem 11. Jh. oder einer spätern Zeit angehörte. Beissel setzt sie nach 1072.

- 36 S. Paulin. Angebliche Grabschrift des h. Modowald, ehemals in s. Symphorian, von wo die Marmortafel nach s. Paulin verbracht wurde; verschollen: 'lapis egregius marmoreus, qui in aede s. Paulini ad nostram usque aetatem hac inscriptione illustris adservatur' (Brow.). Vor Brower hatten Pirckheimer bei Apian ('haec Treviris a Pirckeymero exscripta sunt ad s. Paulinum et habentur in pulcherrimo lapide') und Ortelius den Stein gesehen, nach welch' letztem ich die Inschrift hier reproducire.

HOE E SCVÆIV DŌ DILEETI
 TREVROX ARCHEPI MODOA.
 D CVI' SCĪÆĒ XFŌ DEVOT⁹ REX
 DAGOBERT⁹ SIEN Ī PLEPTO EI⁹
 5 DE ECCĒA RREVENSIŪ TINE·T
 VERBIS MAGNIFICAVIT ZERE
 RENŪ·7FLVŪV LIGERĪ REBŪ
 MAGNIFICE DITAVIT'

Apian *p. 486*. Ortelius *It. Belg. p. 59*. Brower *Ann. Trev. I 353*. Gruter *p. 1056.3* (aus Apian). Fleetwood *p. 446*. Marini bei A. Mai *SS. vet. Nov. Coll. V 217* (n. Fleetw. u. Gruter). Migne *Dict. d'Épigr. II 1133* (nach Marini). Schmitt *Paulinusk. S. 91 f.* Beissel *Gesch. d. Trierer Kirchen I 223*.

6 st. ZERE bietet Apian TERE, BROW. ET CITRA (*CIRCA) RHENVM etc. — 7 LIGBRIM BROW.

Die Fälschung des Steines dürfte in dieselbe Zeit fallen, wie die Fabrication der falschen Dagobertischen Urkunden vom J. 634 (*Mittelrh. Urkdb. I No. 4*, vgl. *II 569, No. 2*), welche zuerst 1580 von dem Urkundenfälscher De Rosieres (*Stemmatum Loth. et Barrii decum tomi septem f. 1*) nach einem angeblichen Original mitgeteilt wurde. Die Unechtheit war schon längst erkannt, vgl. Brow. *a. a. O. I 351*. Hontheim *Hist. Trev. I 77*.

- 37 S. Paulin. Grabschrift des Eb. Eberhard (1047—1066). Er starb auf Charsamstag, während er mit den hl. Functionen beschäftigt war. (*Gest. Trev. ed. Waitz SS. VIII 182*: genibusque in oratione flexis, in sacris vestibus obiit 17 Kal. Maii, et sepultus est in basilica s. Paulini). Offenbar im Anschluss an den Text der Gesta entstand die wol spätere Grabschrift:

PAVSAT HIC EBERHARDVS TREVIORVM ARCHIEPISCOVVS QVI VIGILIA PASCHAE SACRIS INSTANS OFFICIIS EX CEREAE IMAGINE PER IVDAEOS ACCENSA INFIRMATVS AD SACRARIVM DVCTVS IBIDEM FLEXIS GENIBVS ORANS IN SACRIS VESTIBVS EXSPIRAVIT ANNO DOMINI M·LXVI·XVII (AL·XIV) CAL·MAII·

Gall. christ. XIII 412.

- 38 S. Paulin. Die Bleitafel von 1072. Die älteste Redaction der *Gesta Trever.* (*Ausg. Waitz SS. VIII 166*) erzählt c. 27, dass man beim Herannahen der Normannen die Gebeine der in s. Paulin beerdigten Martyrer tiefer vergraben, die mit goldenen Buchstaben an den Wänden der Krypta angeschriebenen Namen desselben, um einer Entweihung vorzubeugen, verlöscht und auf einer in die Erde zu vergrabenden Bleitafel dieselben von Neuem verzeichnet habe: 'taliter autem scripserunt in tabula plumbea':

In hac cripta iacent corpora sanctorum quorum nomina haec sunt. Palmacius, Maxentius, Constantius (Constantinus 5. 6.), Crescentius, Justinus, Leander, Alexander, Sother, Hormisda (ormisla, papius 1⁵) Papius, Constans, Iovianus.

Die Recensionen B 3 und C dagegen geben folgenden ausführlichen Text, welchen auch die 1072 oder bald nach 1072 entstandene *Historia martyrum Treverensium c. 2* (*Ed. Hontheim Prodr. I 119 ex cod. Trev.; edd. Boll. Act. SS. Oct. II 373 collat. cod. s. Maximini; ed. Waitz SS. VIII 220*) und die *Vita S. Felicis (Act. SS. Mart. III 623)* aufnahmen.

In hac cripta iacent corpora sanctorum secundum seculi dignitatem nobilissimorum, secundum Dei autem voluntatem martyrum preciosorum. Nam Rictiovarus Maximiani imperatoris (deest C) praefectus legionem Thebeam iussu ipsius circumquaque persecutus, hanc etiam urbem propter ipsos est ingressus. Quorum innumeros cum hic occidisset, hos quoque huius civitatis (c. h. C 6) principes fidei christianae confessores cum ipsis occidit; quorum hic corpora (corp. hic C) circumcirca (circumquaque B 3) sunt collocata (c. et reliqua B 3). In medio vero ipsorum sancti Paulini clarissimi Trevirorum episcopi (archiepiscopi C) corpus est ferreis catenis suspensum, quod ibi sanctus Felix huius sedis episcopus (archiepiscopus C) a Phrigia totius regni viribus translatum 3 Idus Mai honorifice suspendit. Qui et istud (hoc C) monasterium (manasterium C 3) in honore sanctae Dei genitricis nec non eorundem martyrum construxit. Nam praeter horum principum corpora innumerabilia eisdem multitudinis corpora in hoc monasterio sunt comprehensa, quorum nomina sicut innumerabilis populi et peregrini non potuerunt reperiri, excepto uno ducis vocabulo, qui Thirsus vocabatur. Huius itaque et eorum martyrum vocabula, quorum hic videri possunt sarchofaga, aureis litteris in huius criptae pariete conscripta fuerunt. Quae inde devoti qui tunc erant cristiani huc transtulerunt, quando Northmannos (h. n. n. C) hanc urbem sicut ceteras undique urbes depopulatos esse praesciverunt. Is ergo qui in dextro sancti Paulini latere est repositus, Palmatius vocabatur, qui consul et patritius toti huic civitati principabatur. In sinistro autem latere ipsius qui iacet Thirsus vocatur (vocabatur C), cuius nomen solius de tanta multitudine ideo est notatum, quia ipse eiusdem legionis gerebat ducatum. Ad caput autem huius sancti Paulini septem iacent huius urbis senatores nobilissimi, martyrio (martyres C) cum ipsis Thebeis coronati; quorum medius vocatur (vocabatur C) Maxentius, iuxta quem dextrorsum qui iacet proximus nomen habet Constantius, post quem est Crescentius, postea Iustinus. In latere autem sinistro Maxentii qui iacent tres erant fratres germani, quorum maior natu prope Maxentium Leander, iuxta quem Alexander, postea Sother. Ad pedes vero sancti Paulini altrinsecus positi sunt quatuor viri, genere et virtute clarissimi, qui licet tempore pacis occulte Christum colebant, tempore tamen persecutionis aperte adeo et constanter fidem christianorum defendebant, adeo ipsi Rictiovaro in faciem (fatie C) resistebant, quod eos quasi ad exemplum aliorum diversis tormentorum generibus multum afflicto, tandem in praesentia sua fecit decollari. Alter ergo duorum versus austrum positum, interior scilicet, Hormisda, exterior autem Papius vocatur. Alter (alter — Iovianus vocatur infra suppl. C 1; desunt C 6) autem eorum, quorum latera aquilonem respiciunt, interior item Constans, exterior Iovianus vocatur. Ingressus est autem Treberim Rictiovarus 4. Nonas Octobris et eadem die occidit Thirsus cum sociis, sequenti autem die Palmatium cum aliis principibus civitatis. Tercia vero die cedem exercuit in plebem sexus utriusque.

Die um die Auffindung der Reliquien bemühten Canoniker von S. Paulin berichten nun in ihrer *Hist. mart. Trev. a. a. O.* (*Honth. III f. 119*), dass sie, nachdem der Hochaltar abgebrochen und sie den Eingang zur Gruft gefunden, das Grab des h. Paulinus, umgeben von anderen Sarkophagen, und vor dem Grab einen Altar gefunden; nach Entfernung auch dieses Altares stiess man auf eine Marmortafel und unter dieser auf eine gleich grosse Bleitafel, welche

obige, längere Inschrift bot. Sie wurde in dem Convent verlesen, zu grossem Jubel der Anwesenden, der indessen durch die Missbilligung einzelner Conventualen gestört wurde — 'nec tamen defuit in ipso fidelium Dei collegio Ecclesiae malignantis dissensio, quae haec divinae miserationis beneficia non, quanta debebat, reverentia suscipiebat'. Offenbar konnten mehrere Stiftsherren an die Echtheit der Bleitafel nicht glauben; vermuthlich ist das der Grund, wesshalb dieselbe möglichst bald wieder verschwand. Niemand hat sie seither gesehen, und die zu ihrer Aufdeckung angestellten Ausgrabungen blieben erfolglos (vgl. Schmitt *a. a. O.* S. 353). Dass, wie Schmitt *a. a. O.* 352 vorgibt, auch 'die auswärtigen gleichzeitigen Chronisten die Auffindung der Bleitafel berichteten' ist nicht richtig: Lambert von Hersfeld spricht (z. J. 1072) von 'bleiernen Tafeln, auf welchen die Namen verzeichnet waren'; Sigebert von Gemblours (z. J. 1071) erwähnt die Bleitafel gar nicht und spricht von den goldenen Buchstaben, welche an der Wand geschrieben waren und die Namen der Martyrer und die Zeit des Martyriums angeben.

Brower hatte die Entstehung der Bleitafel (mit dem längern Texte) ins J. 882 gesetzt, worin ihm die neuesten Verteidiger der Echtheit derselben, Marx *Erst. II, 2, 60 f.* Schmitt *Paulinusk. S. 348 f.* und Beissel *Kirchen Triers I 31 ff.* im Wesentlichen gefolgt sind, ja letzterer lässt sie (S. 54) noch vor 882 geschrieben sein. Bertholet der (*Hist. d. Luxemb. I app. XX*) die Inschrift mit einigen Varianten aus Rescension C abdruckt, folgt ganz seinem Ordensgenossen Brower. Hontheim *Prodr. I 100 f.* hatte bereits starken Argwohn gegen die Echtheit der Tafel, bezw. die Abfassung um 882 ausgesprochen; von den von ihm vorgelegten Einwendungen hatten die Bollandisten (*Oct. II 335 f.*) einige anerkannt, andere abgelehnt. Die neuere Kritik hat sich der Bleitafel gegenüber durchweg ablehnend verhalten. (Reitberg *KGD. I 108.* Linde, A. *Der Frankenherrzog Rictiovar. Trier 1852.* Leonardy *Gesch. d. Trierschen Landes u. Volkes, Trier 1810, S. 190 f.* Ders. *Nenniger Inschr. 40. S. 50 Ann.* Hauck *KGD. I 24;* Garenfeld *Die Trierer Bischöfe des 4. Jhs. Bonn 1888, S. 50.* Vorsichtiger äussern sich Friedrich *KGD. I 139.* Wattenbach *DGQ. 5 II 109.*)

Ob der Text der (grössern) Inschrift der angeblichen Bleitafel mit nachweisbaren Thatsachen der Christenverfolgung Diocletians etwas gemein habe, ist eine Frage, auf die ich nicht beabsichtige hier einzugehen. Was die Bleitafel anlangt, so ist mir zweifelhaft, ob eine solche mit der längern oder mit der kürzern Inschrift wirklich existirt hat oder die Existenz einer solchen nur vorgegeben wurde. Hat die längere Inschrift wirklich existirt, so kann ihre Ausführung nur dem 11. Jh. zugeschrieben werden. Ganz abgesehen von den in ihrem Rechte bestehenden Gründen, welche bereits Hontheim gegen die Abfassung um 882 geltend gemacht hat, spiegelt dieser längere Text Zustände und Verfassung der Stadt Trier aus dem 11. Jh. ab. Der Consul und Patricius scheint die Uebersetzung des Scultetus, der in Trier nicht vor dem 12. Jh. nachgewiesen ist (vgl. Beyer *Mittelrh. Urkdb. II 95 f. Einl.*). Die sieben Senatoren sind sehr deutlich die Scabini, deren Siebenzahl um jene Zeit gewöhnlich ist (vgl. Ducange *i. v.* und Eltester *Mittelrh. Urkdb. II a. a. O.*). Auch die Schreibung *Treoir* weist nicht auf das 9. Jh., wo man noch immer *Treuer* schrieb. Im Uebrigen erscheint es heute als völlig überflüssige Mühe dem Erweise, dass die Bleitafel nicht älter als ihre 'Auffindung' sei, noch weitere Ausführungen zu widmen; kein Epigraphiker wird diese Tafel jetzt mehr ernst nehmen.

Ich bemerke noch, dass F. J. Müller in dem in meinem Besitz befindlichen handschr. '*Hist. Entwurf*' p. 27 eine angeblich zu Zeiten Erzbischof Udo's entdeckte Inschrift über Rictiovarus mittheilt.

Endlich sei noch erinnert, dass Hontheim *Prodr. I 107* erzählt, vor c. 12 Jahren (also um 1745) hätten Studierende der Universität einen der Pauliner Sarkophage aus Muthwill geöffnet und: *visa sunt ossa paucula cum cineribus et tabula, in qua scriptum:*

Ossa et cineres s. Palmatii consulis et martyris.

39 S. Paulin. Dedicationsinschrift der Kirche vom J. 1049, Sept. 7. 'Vetus lapis ex ruina et templi incendiis bipartito dissectus, qui in ipso Ecclesiae vestibulo fugientibus aevo literis diversis in locis cum hac inscriptione cernitur' (Br.).

ANNO INCARNATIONIS DOMINI MXLIX · AB LEONE IX · PAPA
ANNO PONTIFICATVS SVI I ROMANÆ SEDIS SL · ET P̄ TM̄
VII · IDVS SEPTEMBRIS HÆC ECCLESIA DEDICATA IN
HONOREM S · CRVCIS · ET S · PAVLINI ET MARTYRVM
5 PONTIFICVM FELICIS ET MRI · MODOALDI · QVORVM
HIC CORPORA REQVIESCVNT · HENRICI IMPERATORIS
II · ANNO · IMPERII SVI III

Brower *Ann. Trev. I 527* (ohne Angabe der Zeilen, U für V, Interpunction willkürlich). Schmitt *Paulinusk. S. 114. 360. 458.* Schäffer, Seb. Georg, *Papst Eugen III u. s. Besuch in Trier (Progr. d. Realsch.), Trier 1865, S. 1.* Görz *Regg. d. Erb. v. Trier S. 329.* *Mittelrh. Regg. I 378.* Marx *Gesch. d. Erzb. IV 58.* Kraus *Bf. L—LI 223.* Beissel *Kirchen I 43.* Sauerland *SS. XV, 2, 1276, Not. 1.*

2 simul et tvlant P · TVL Br. (pontifice Tullensi?). — 5 Zu MRI = MARI Br.

Brower *a. a. O.* bemerkt: . . . 'cum ad novam consecrationem soluta compage is (Collegii Decanus) altaris sepulchrum recluderet, in reliquiarum capsula hoc Leonis Papae monumentum in plumbo repertum est, ex quo dedicationis memoria non obscure colligitur'. Die beigegebene Abbildung des Bleies zeigt eine runde Medaille, welche auf der einen Seite LEONIS, auf der andern Seite PAPAЕ aufweist. Die Buchstaben sind durch Pflanzen- und anderes Ornament getrennt. Die Authenticität dieses Bleies wie die Gleichzeitigkeit der Inschrift sind mir höchst verdächtig; selbst Beissel erklärt sie für 'nicht unanfechtbar, aber doch immer beachtenswerth'. Jetzt sind zu vgl. die *Notae dedicat. s. Paulini ed. Sauerland a. a. O. p. 1275 f.*

- 40 S. Paulin. Grabschrift des angeblichen Martyrs Hormisdas. 'Der Inschrift willen liess ich 1853 den Sarg des Hormisdas bloslegen. Ein gewöhnlicher, ganz rauh behauener Sarg ohne alle Zeichen. Der schwere Deckel ist an den beiden schmalen Seiten mit einer Klammer auf den Sarg befestigt; er war 1740 nicht geöffnet worden. Die obere Kante des Deckels ist rund und stark abgeschrägt. In der Mitte dieser schiefen Fläche steht auf der Vorderseite:

S̄N̄TV̄S̄ H̄ORMIS̄T̄ CON̄SV̄ TREVIRŌV̄
ET MART̄R̄

Die Inschrift kann nur gemacht worden sein, als der Sarg an die Mauer gerückt wurde (1072), ist aber schwerlich viel jünger. Das bei uns einzig dastehende S̄ ist auf dem Grab des hl. Martialis (Texier) [zu finden].'

Schmitt *Hss. Zusätze zu S. Paulinusk. S. 357.*

Die im 11. Jh., um 1031 gefälschte Grabschrift des hl. Martialis (*Museum zu Limoges, bei Texier Inscr. du Limousin, Poitiers 1851, p. 118, Pl. 5*) hat in der That die hier auftretende Gestalt des S; gleichwol wird man in Anbetracht der übrigen Buchstabenbildungen und anderer Umstände die Entstehung der Hormidasinschrift einer viel späteren Zeit zuschreiben müssen.

- 41 S. Simeon. Grabschrift des hl. Simeon, welcher 1034, Jun. 1. (nach A. 1035, nach Trithem. 1037, vgl. jetzt Pflugk-Hartung *Unters. z. Gesch. K. Konrads II Stuttg. 1890, S. 119 f.* Steindorff *Göth. Gal. Anz. 1891, 866*) als Inclusus in der Porta nigra starb: . . . 'vetus Bibliotheca s. Petri suppediavit diaria' (Br.):

KALENDIS IVNII ANNO MXXXIV · INDIC · II · CONRADO SECUNDO REGNANTE ANNO X · IMPERANTE AVTEM VIII · POPPONE
VIDELICET TREVIROVUM ARCHIEPISCOPO HONOREM SVI PONTIFICATVS REGENTE XVIII · OBIIT · B · SYMEON

Brower *Ann. Trev. I 517.*

Symeon wurde 1042 schon cononisirt (vgl. Brower *a. a. O. 519*). Unsicher erscheint, ob die Grabschrift ausgeführt oder bloss ein nekrologischer Eintrag war; auch bin ich btr. ihres Alters nicht ganz beruhigt.

Ein zwei Blätter umfassender Druck des 17. Jhs. gibt mit der Notiz: 'diese bleyerne Tafel wurde ihm auf der Brust gefunden' nachf. Text einer andern vermuthlich auch spätern oder apokryphen Inschrift:

VII · HIC JACET SIMEON DE || BABILONIA NATUS IN SINAI || MONACHUS HIC AVTEM SO · || LIT̄Q̄RIVS OBIIT KAL · JUNII · ||

HIMMERODE

- 42 Dedicationsinschrift einer angeblich von Eb. Arnold I (1169—1183 zu Ehren des hl. Bernhard) erbauten Kapelle: 'Sacellum honorii s. Sulpicii a Meginero ante annos XL consecratum instauravit et deinceps patrocinio s. Patris Bernardi sacrum esse coluit, cuius rei clara extat memoria litteris in parietibus excisis':

ANNO DOMINI M · CL · XX · V · IDVS SEPTEMBRIS DEDICATA EST HAEC CAPELLA A VENERABILI DOMINO ARNOLDO DEI GRATIA
TREVIROVUM ARCHIEPISCOPO COOPERANTE D · RICHARDO WORMATIENSI EPISCOPO IN HONORE GLORIOSAE VIRGINIS MATRIS
S · SVLPITII EPISCOPI ET CONFESS · AC SANCTI BERNARDI ABBATIS ETC · ET CONTINENTVR IN EA RELIQVIAE S · CRVCIS
S · IOANNIS BAPTISTAE, S · STEPHANI PAPAЕ ET MARTYRIS ETC ·

See. abb. Himmerod. (*Cod. Trev. 1720 = 1458*).

Der Eb. Arnold I war 1171 in Himmerode (*Görz Regg. S. 24*), wo er die Kapelle geweiht haben kann; 1175—77 war er in Italien; 1171 regierte aber kein Bischof Richard in Worms. Richard von Daun war dort Bischof 1247—1258, er war also Zeitgenosse Eb. Arnolds II von Trier (1242—59), doch ist von einem gemeinschaftlichen Aufenthalte beider Prälaten in Himmerode nichts bekannt. Die Inschrift ist offenbar eine spätere Fälschung unkundiger Hände.

WETZLAR

- 43 Grabschrift der angeblichen Stifter des Collegiatstiftes von Wetzlar (die Kirche soll 897, Oct. 6, durch B. Rudolf von Würzburg consecrirt worden sein, Brow. et Masen. *Metrop. I 269*. Brow. *Ann. I 439*), zweier Elsässer Herzöge, der Gebrüder Herman und Udo von Wetterau: Der Text Wigands lautet:

Illustres duces ab elsesen meliores,
Hermannus Udo quivis hic corpore nudo
gaudeat in celis hoc construxisse fidelis
templum, quo domini laus exercetur ab omni
anno ter deno sexaginta cum septingentis
Hermann aprili moritur, sic Udo novembri:
clerus cum populo gaudens utroque patrono
codice velati sunt anni conveterati
publice collati requiescant luce beati.

Brower *Ann. Trev. I 439* (nur Erwähnung). Chelius *Beschr. v. Wetzlar 1607*, dazu Ludolph *Hist. Ann. zu Chelius. Bucelin. German. chrono-stemmatograph. IV 39*. Schilter *Ann. zu Königshofens Els. Chronik § 12, S. 1067*. Winkelmann *Beschr. Hessenlandes II, 4, S. 223*. Ludolph *Sicilimenta ad hist. civ. Wetzl. Abschn. II, App. II 193*. Schoepflin *Als. ill. I 772*. Fecard, J. G. *De stemmate Gibellino*, bei Scheidt *Orig. Guelf. IV 267*. Kremer *Orig. Nass. I 49 f.* Wenck *Hess. Landesgesch. II 560*. R. A. Köpke *K. Otto I*, in Ranke *Jahrb. Berl. 1838 I, 2, S. 91*. Wigand *Wetzl. B-tr. 1839. I* (ed. aus einer Hs. des 15. od. 16. Hs. auf einem Bl. eines im J. 1389 zusammengetragenen Todtenbuches).

Schilter, Winkelmann, Ludolph und Schoepflin, welche unbedeutende Varianten aufweisen, hegten schon Zweifel; Wigand wies die Unechtheit der Inschrift schlagend nach.

ALTENBERG

- 44 'Auf einem Grabmal im Kloster zu Altenberg befand sich angebl. folgende Inschrift':

Tempore s. Severini Episc. Colon. Basilica S. Ursulae et SS. Virginum restaurata est per Clematium Klingedank de Momersloch Ubio-Alexandrinum Virum; hinc est monumentum.

Mering *Bisch. I 106*.

ANDERNACH

- 45 Angebliche Grabschrift eines Kaisers Valentinian. Ein von den *Annal. Colon. Max. (SS. XVII 787. Boehmer Fontes III 446)* zum J. 1174 erwähnter Grabfund ('eodem anno apud Anturnacum quidam fodientes corpus Valentiniani imperatoris invenerunt, sicut in superscriptione denarii qui una secum repertus est continebatur. Ad caput quoque eius corona, ad pedes vero urna; ad latus vero gladius rubigine peresus, aureum habens capulum et lapidem victoriae, est inventus. Qui gladius imperatori ad inspiciendum delatus est') gab Anlass zu dem völlig unbegründeten Glauben, Andernach besitze die Gebeine eines der drei Kaiser, welche den Namen Valentinian trugen. Man suchte sie 1591 in einem Sarge, bei welchem sich eine Bleitafel mit der Notiz 'fand', dass Eb. Diederich II von Trier (1212—1242) die Ueberreste Valentinians in der Kirche begraben und nachher der Abt Wigand von Laach sie dorthin habe verbringen lassen. Die in neuerer Zeit links vom Hochaltar gefundene und jetzt im Pfarrhause aufbewahrte Bleitafel vermerkt noch mehrere andere Erhebungen:

Vorderseite: OSSA VALENTINIANIIN | PERATORIS | RECONDITA
AVENERABILITRE | VERENSI ARCHIEPO ꝚEODE | RICO |
ANNO · D · M · CCCC · XVIII · | SENATVS · ANDERNACENS · HOC |
VALENT · CÆS · AVG · MONVMENTVM | PIETATIS ERGO ·
IVIDIT (*providit?*)
FIDEI · FIRMAHDÆ · STABILIEHDÆQ · IDEM |
RETEXIT · ANHO · M · D · XCI · DIE · S · VRBAHI ·

Rückseite: TRÄSLÄ · VALĪ | ĆIRIADI · IŪPH | RAĆORIS · FĆA · A |
VŪŪŪBI · PRI · DO | VIGĀ DO · ABBA *te* | LACŪSI · ADŪO |
DRI · Ū · ĆCC · | XXXVII | IŪ VIGIL · | BĆI · ŪA | ĆHIŪ |
APOS | ŪOLI

Brower *Ann. Trev. I 254* (gibt nur einen Theil der Inschriften). Gelen, *De adm. magn. Col. p. 739* (theilt den Inhalt nicht mit). Bärsch *Eiſt. ill. III, 1, 2, S. 20 f.* Die Tafel ist zuerst vollständig publicirt durch Terwelp *Das Grab Kaiser Valentinians* (Jahresber. d. Prog. z. Andernach 1888). *A. W. Bf. LXXXVII 186*.

KÖLN

- 46 Ehemaliges Machabäerkloster. Eine über dem Thor angebrachte Inschrift besagte, dass der Ursulaacker, welcher das zwischen dem östlichen Ende der Trankgasse, der ehemaligen S. Johann- und Cordulakirche, dem alten Eigelsteinstore, dem Entenpfuhl, dem alten Graben bis zur Löwenpforte gelegene Terrain umschloss (Crombach *s. Ursula vindicata* p. 793) durch den angeblichen Kölner Bischof Solinus (Mitte des 5. Jhs.) mit einer Umzäunung umgeben wurde und die Kirche durch den Eb. Philipp I von Heinsberg (1167—1191) geweiht wurde.

IS VRSLANVS AGER · PROFVLVIO VIRGINVM
CINXIT SOLINVS SACER FVNERA NOBILIVM ·
MONARCHA PHILIPPVS DEDICAVIT ADEM ·
MCLXXXIII ·

Hs. erhalten in des Canonicus Ludw. v. Büllingen *Samml. d. Köln. Inschr.*, daraus mitgeth. v. J. H. Kessel *St. Ursula u. ihre Gesellsch., Köln 1863, S. 118^{A. 1.}*

Die Existenz des B. Solinus (*Solanus, Solavus, Solatius*; Floss setzt ihn 440—470) im 5. Jh. ist äusserst fraglich. Friedrich (*KG. Dtschl. II 293*) setzt ihn ins 7. Jh., wo ein *Solatius* als Eb. von Köln die Synode von Paris 614 unterzeichnet (vgl. Dess. *Drei uned. Conc. S. 14. 18. 27*).

- 47 S. Maria ad Gradus. Grabschrift (Bleitafel) der am 21. März 1063 in Salfeld verstorbenen Richeza, Königin von Polen, ältester Tochter des Pfalzgrafen Ehrenfried oder Ezzo von Lothringen und der Mathilde, Tochter K. Otto's II, Wittve des 1034 gest. Königs Mesko II (vgl. über sie die Litt. bei Wegele *Richeza, D. Biogr. XXVIII 442. Jahrb. d. D. Reiches*).

Das Facsimile ergibt folgenden auf beide Seiten der kreisrunden Bleiplatte in fünf bz. vier circulären Zeilen geschriebenen Text:

1 + ANNO DOMINICAE INCARNAZION · I · L · VII · II · ID · APR | RICHEZA REGINA AB ANNONE SCDO · O · | SEDIS HVIVS VENERABILI
ARHI · | EPO ATQ · PŒNIS · ECCLESIAE ·
2 + FVNDATORE CŒVINE EN · T · O · C · V · CLER · I · EP · EI · : FRE · EN · T · IA · I · N · O · R · F · I · E · · | SEPULTA E · I · C · P · IPS · V · I · D · E · C · T · A · P · O · N · I · F · I · C · E · D · V · O · B · 9 · | ORNATISSIMI ·
P · D · I · S · P · P · E · L · | A · T · U · I · I · I · I · A · P · P · +

Monumentum incisum plumbeo disco sub capite s. Richezae.

Anno dominicæ incarnationis millesimo LVII secundo idus Aprilis Richeza Regina ab Annone secundo sedis huius venerabili Archiepiscopo atque præsentis ecclesiæ fundatore cum ingenti totius cleri et populi frequentia honorifice sepulta est et per ipsum inducta pontificem duobus ornatissimis prædiis sancto Petro collatis nono kal. Aprilis obiit.

Gelen. *De adm. magn. Col. p. 313*, nach welchem ich die Inschrift wiedergebe. Ders. *Vindic. b. Richezae p. 42*. — Alfter *Ms.*, daraus Hübsch *II 10²⁵*. *Act. Acad. Palat. III 70* (Facs). Tolner *Hist. Pal. 265*. Hennes *Herm. II, Eb. von Köln S. 11*. Von Mehring *Bisch. II 52*.

1 MLVII Hübsch. — 9 S · P Hübsch.

Schon die *Act. Acad. Pal. p. 72* machen dazu die Bemerkung: 'Annotandum autem hic præcipue est, discum nostrum plumbeum, qui Richezam an. MLVII. II idus April. sepultam esse docet, adversari multum Annonis archiepiscopi chartae infra (No. XLIII) exhibendae, qua Richeza haec prædia sua Salfeld et Coburg tradidisse scribitur an. MLVII indict. X, VII Kal. Jul. Adversari insuper antiquae *monachi Brunvillar.* narrationi, quae reginam istam an. 1063, XII Kal. Aprilis apud Saleveldt defunctam esse tradit (Leibnitz *SS. ser. Brunsv. I 322*).'

Weder Form noch Inhalt dieser Bleiplatte lässt mir einen Zweifel an ihrer Unechtheit.

- 48 S. Severin. Grabschrift eines angeblichen h. Ewardus (?), j. verschollen, sicher aber eine Fälschung. 'In portica ecclesiae spectatur sacellum s. Erasmi, id aedificatum est uti antiquissimus Ms. meus folio 173 et inscriptio vetusta docent a B. Euuardo Levita et Martyre; sed quis ille Sanctus Euuardus? Ego in aeternae vitae libro notioem ut alia multa, arbitrator. Porro Inscriptio in marmore huiusmodi ibidem habetur' (Gel.):

S. EVARDVS ME FECIT
QVICVNQVE
HVNC LOCVM
DESTRVERE VOLVERIT
IRA DEI FERIATVR
ET NEMLDGNS VL IACEAT

Gelen. *De adm. magn. Col. p. 277*. Daraus bei Alfter *Ms. (?)*. Marini *p. 122^t*. Migne *Dict. d'Epigr. I 368*.

6 ETNE MLDGN · SYBIACEAT Alf.; Gelen. in margine: *et aeternae maledictioni subiaccat.*

NEUSS

- 49 Quirinuskirche. Angebliche Gründungsinschrift der ältesten, in den Kämpfen zwischen Philipp von Schwaben und Otto IV zu Grunde gegangenen Kirche.

Anno Xpi VCCCCXXV (al. 865) indictione III Eberhardus comes et Bertha uxor eius nobilis matrona Ludovici Bavariae ducis filia necnon Luthardus comes Clivensis et Berengarius episcopus Tullensis eorundem filii duas congregationes ecclesiarum unam in Wissel et alteram Novesii canonicorum et canonicarum sub Gunthero Archiepiscopo Coloniensi et Lodovico Romanorum imperatore et Caroli Magni ex Ludovico pronepote fundarunt.

Hs. erh. in Joa. Wilmii *Kempensis Rer. Col. Ms.*, daraus Binterim *I* 96. Teschenmacher *Ann. Cliv. II* 189. al. 205. Brandt *Summ. Bchr. u. s. f. d. Stadt Neuss, Neuss 1670. Reise am Rhein II* 345. Auch Alliter *Ms.* und Gelen. *Farrag.* Vgl. Löhner *Gesch. d. Stadt Neuss, Neuss 1840, S. 39 f.* Aldenkirchen *Bf. LXXIV* 82 f.

Die Unechtheit der Inschrift ist durch Löhner nachgewiesen. Vgl. zu No. 52.

UNGHAM

(Hamm, Neuss gegenüber)

- 50 Deutsche Glockeninschrift von 1206; wahrscheinlich auf einem Schreibfehler oder einer Fälschung beruhend.

Binterim *Erzd. I* 225.

EMMERICH

- 51 Münsterkirche. Angebliche Consecrationsinschrift einer eucharistischen Partikel durch Willibrord. 'Anno 1604 Embricae in templo s. Martini post summum altare repertum fuit antiquissima tabula quadratis et vix legibilibus literis his versibus':

ANTISTES PRIMVS WILLIBRORDVS QVOD BENE SCIMVS
CONSECRAT IN MISSA CORPVS CHRISTI QVOD IN ISTA
ARCA SERVATVR A CVNCTIS ET VENERATVR
D DVO CC QVANDO DEVS INCOLA TERRAE
ADDE QVASI NVMERO SEPTVAGINTA DIES

Pels *Sammelbd. V, f. 192* (Xant. Stiftsarch.). Wassenberg *Embric, Cleve 1667, p. 55.* — *Düsseld. Staatsarchiv Cod. Cl. 36, f. 46^a und S. 44, f. 6^a.* Merbeck *Emmerik, Emm. 1824, S. 27.* Dederich *Beitr. S. 85.* Clemen *Kstdkm. d. Rh. II* 49.

Eine zweifellos späte Fälschung.

WISSEL

(Kr. Kleve)

- 52 Pfarrkirche. Reliquiar mit den Reliquien des h. Luthard, erneuert laut Inschrift von 1768. Eine ältere hs. auf einer defecten Holztafel in Copie uns erhaltene Inschrift lautet:

ANNO INCARNATIONIS DOMINI DCCCXXV EVERHARDVS COMES CLIVENSIS ET BERTHA VXOR SVA NOBILIS MATRONA DE STIRPE CAROLI MAGNI REGIS ET LVTHARDVS COMES BERENGARIVS EPISCOPVS TVLLENSIS FILII EORVNDEM CONSTITVERVNT DVAS CONGREGATIONES ECCLESIA RV M VNAM IN WISSCHEL ORDINIS CANONICORVM ET ALIAM IN NVSSIA ORDINIS CANONICARVM SVB GVNTHERO ARCHIEPISCOPO COLONIENSI TEMPORE LVDOVICI REGIS FRANCORVM QVI FVIT FILIVS ET NEPOS CAROLI MAGNI INDICTIONE TERTIA

Hs. erhalten *Cod. A. 94 des Prov.-Landesarchivs zu Düsseldorf.* Clemen *Kstdkm. d. Rh. I* 579. Dederich *Neue Forsch. über die ältesten Clevischen Grafen, Progr. d. Gymn. zu Emmerich 1864, S. 7.*

Clemen *a. a. O. S. 600* corrigirt das falsche Datum 825 in 855; indessen kann kein Zweifel daran walten, dass der ganze Text gefälscht ist. Vgl. zu No. 49.

ELSASS

- 53 Eine Reihe von falschen Inschriften elsässischer Grafen oder Herzöge bieten Schoepflin *Als. ill. I 772*. Ravenez *eb. I 588*.

DRACHENFELS, BRUNHOLDISSTUHL und SCHLOSSECK

(Haardtgebirge, Bayr. Pfalz)

- 54¹⁻³ Herr Dr. C. Mehlis in Dürkheim hat uns in den letzten Jahren mit den auffallendsten 'Entdeckungen' überrascht, welche die *BZ.* ohne irgend welches Bedenken abgedruckt haben. Dahin gehören:

1 Felsinschrift am Brunholdisstuhl < 1204 anno

2 Dsgl. am Drachenfels IRRSAA*L ·124·9·

3 Vier inschriftliche Funde an den Ruinen der angeblich im 12. Jh. gebauten Schlosseck:

a) Auf einem Quader der Nordostecke des Thurms steht der nach Mehlis von Prof. Harry Bresslau s. Z. gelesene, von mir *II No. 149* aufgenommene Name *Hirgari*. Mehlis' *Facs. Taf. II* gibt aber *DIR·EA·R*!!!

b) Auf der Innenseite des westlichen Kämpfers am Portal steht (in höchst modernen arabischen Ziffern!) die Jahreszahl 1202.

Sie wurde von Herrn Karl Emich Grafen zu Leiningen-Westerburg aufgedeckt.

c) Auf der Aussenseite desselben Kämpfers stehen drei (gleichschenklige?) Kreuze in gleicher Linie und (nach Mehlis) der Name *Padhuo* auf nachfolgendem Kreuz (mit verlängerter Verticalhasta):

PADHU○+ (was aber *Peraduo* ergäbe).

d) Auf einem Eckquader der Ostseite ist ein 8 cm h. u. br., mit Schlusslinien versehenes Kreuz angebracht.

a, c und d hat Hr. Mehlis gefunden. Vgl. z. *BZ. LXXXVII 226. 229* (1 u. 2 btr.) *eb. LXXXIV 65, Taf. II*.

An der Unechtheit dieser Inschriften und Daten kann, nachdem Hr. Mehlis sie *Taf. II* facsimilirt hat, kein Zweifel mehr bestehen, und ich muss jetzt auch die s. Z. als verbürgt aufgenommene Schlossecker-Inschrift als Fälschung erklären. Wer diese begangen, kann ich von hier aus nicht beurteilen, auch hat die Beantwortung dieser Frage für mich gar kein Interesse. Ich greife die bona fides der Personen, welche die Inschriften gefunden und publicirten, nicht im mindesten an; aber ich denke, irgend ein Verehrer des Hrn. Dr. Mehlis wird die Inschriften fabricirt haben, um dessen verunglückter These von dem frühesten Auftreten arabischer Ziffern bei uns (angebl. in Limburg a. d. H. 1153!) einige Stütze zu geben, nebenbei vielleicht auch den Grafen v. Leiningen eine Freude zu bereiten (vgl. die Ausf. *BZ. LXXXIV 66*). Auf dem Rückwege wird sich dieselbe freundliche Seele auch der 'Prähistorischen' erinnern und ihnen mit seiner 'Felsenzeichnung' aus der La-Tène-Zeit, die er der gallischen Goldmünze der Frau Keller in Landau abcopirte, und den köstlichen Inschriften, deren Ductus unser frevelhaftes fin de siècle so deutlich anklagt, eine kleine Herzstärkung hinterlassen haben (vgl. *BZ. LXXXIV 43 f. Taf. I*). — Ich bemerke noch, dass Essenwein (*Kriegsbauk. S. 68*) schon bezweifelt hat, dass das mit dem Dat. 1202 gezierte Portal überhaupt hier früher gestanden habe. Hr. Mehlis (*S. 63*) wusste das, hat sich aber durch das Urtheil eines unserer besten Specialisten nicht irre machen lassen.